



ALBA E BRA IN FESTIVAL

BRA PIEMONTE

12-16 MARZO 2008

CINEMA VITTORIA

www.cortoinbra.it

CINEMA

CORTO
IN
BRA

INTERNATIONAL
SHORT FILM FESTIVAL

PROGRAMMA

08

Powered by:



ISBRACINETICA



QUANDO E DOVE/WHEN & WHERE

12-16/03/2008 BRA

CINEMA VITTORIA, Via Cavour

INGRESSI/TICKETS:

Biglietto giornaliero/Daily ticket € 6

Abbonamento intero Festival/Full festival pass: € 25,00

Abbonamento gratuito per i tesserati Bracinetica/

Free pass for Bracinetica members

Tutti i film sono proiettati in lingua originale con sottotitoli in italiano e inglese tranne dove segnalato.

All films are shown in original language with Italian and English subtitles except where indicated otherwise

CONTATTI/CONTACTS

Associazione Bracinetica

Piazza Caduti per la Libertà, 20 - 12042 Bra (CN)

Tel: +39 0172 430 185 - Fax: + 39 0172 418 601

www.cortoinbra.it cortoinbra@cortoinbra.it

LEGENDA/TRANSLATIONS

CONCORSO = COMPETITION

REPLICHE = REPEAT SCREENINGS

FUORI CONCORSO = PARTIES, LIVE SHOWS & DJ SETS

EVENTO SPECIALE = SPECIAL EVENT

Al termine delle proiezioni avverranno gli incontri con gli autori del film.

Following the screenings there will be meetings with the film makers.

“È QUEST'ANNO che c'è il corto?” A Bra si chiede così, per fugare l'eterno dubbio generato dalla biennialità. Ebbene sì, *Corto in Bra* è tornato. È un passo lento, quello che ci ha portati dal 1996 al 2008, a questa settima edizione che è un gran risultato per il nostro festival. Nel frattempo da una nostra costola è nato lo *Slow Food on Film Festival* di Bologna, che si inaugura a maggio. Da quest'anno, poi, Bra volta pagina, con l'alleanza strategica con l'*Alba International Film Festival*, che dà vita a una dieci giorni di cinema nel cuore di marzo: un programma comune che ha l'ambizione di rivoluzionare il calendario del territorio. Il sodalizio non esaurisce le novità, che riguardano due dei tre concorsi del festival. Con il Concorso Internazionale, infatti, *Corto in Bra* ha aperto le sue selezioni al cinema off da tutto il mondo. Al migliore tra i ventitré film in competizione, la giuria - composta dal regista norvegese Bård Breien (suo il *The Art of Negative Thinking* che ha incantato il Torino Film Festival) e da Nenad Borovcak del Tabor Film Festival croato - assegnerà la *Zizzola d'Oro*. L'altra grande novità riguarda il rapporto musica e cinema, al centro del nuovo concorso *Shorts & Music*, che vedrà una giuria composta da musicisti (Pau dei *Negrity*, Giuseppe Napoli), critici musicali (Alberto Campo), e gente di cinema (il regista Gianni Zanasi e il direttore del Festival *In-edit* di Barcellona Cristian Pascual) selezionare il miglior film dedicato al mondo musicale o alla ricerca musica-immagine. Una giuria di studenti piemontesi guidati dal regista Silvio Soldini, uno dei migliori autori del cinema italiano, voterà il migliore tra i quindici film del concorso nazionale, quest'anno curato da Francesco Amato, che ha allestito un programma di grande qualità. Sabato 15 ci sarà l'audizione finale del Premio Città di Bra per la miglior sceneggiatura, con Giuseppe Piccioni Presidente di giuria. Per tutti i cinque giorni il programma offrirà eventi speciali, incontri, fuori programma, concerti, party e brindisi... È il 2008. È l'anno del festival. *Corto in Bra* è tornato.

LA DIREZIONE ARTISTICA

Luca Busso, Lulsa Grosso e Stefano Sardo

"ARE THE shorts this year?" So they ask in Bra, trying to resolve the eternal confusion caused by the biennial nature of the festival. Well yes, this year *Corto in Bra* is back. It has been a slow pace, taking us from 1996 to 2008, to this seventh edition; a great result for our festival. The *Slow Food on Film Festival*, to be inaugurated in May this year in Bologna, has grown from one rib, and this year in Bra we're turning a new page by launching a strategic alliance with the *Alba Film Festival*, offering a total of ten days of cinema in the middle of March. A common program, which will revolutionize the local calendar. The innovations don't stop there, but also involve two of the festival's three competitions. With the International Competition, *Corto in Bra* has opened its selection to alternative films from all over the world, and the best of the 23 in competition will be chosen by a jury composed of the Norwegian director Bård Breien (whose *The Art of Negative Thinking* enchanted the Turin Film Festival) and Nenad Borovcak of the Tabor Film Festival, Croatia. The other big change involves the relationship between music and film, the focus of the new *Shorts & Music* competition. A jury composed of musicians (Pau from *Negrity*, Giuseppe Napoli), music critics (Alberto Campo) and film experts (the director Gianni Zanasi and Cristian Pascual, director of the *In-edit* Festival, Barcelona) will vote for the best film dedicated to the world of music or music-image experimentation. Led by one of the great auteurs of Italian cinema, director Silvio Soldini, a jury of Piedmontese students will nominate the best of the 15 films in the national competition. This year it has been curated by Francesco Amato, and he has put together an outstanding program. The final audition for the City of Bra Prize for the best screenplay will be held on Saturday March 15, with the Italian director Giuseppe Piccioni as President of Jury. On each of the festival's five days there will be special events, meetings, extra-curricular happenings, concerts, parties and celebrations... It's 2008. It's the year of the festival. *Corto in Bra* is back.

THE ARTISTIC DIRECTORS

Luca Busso, Luisa Grosso and Stefano Sardo

Presidente

Giuseppe Manassero

Direzione ArtisticaLuca Busso,
Luisa Grosso, Stefano Sardo**Cinema Corto in Italia a cura di**

Francesco Amato

**Coordinamento Cinema Corto in
Italia e Progetto ragazzi e scuole**

Manuela Almonte

**Promozione, coordinamento
Shorts & Music**

Elisa Bogliotti

**Coordinamento bando
e iscrizioni**

Martina Dotta

**Coordinamento Cinema Corto
Internazionale e Catalogo**

Marta Mancini

**Coordinamento Progetto
Montagna**

Pietro Jona

Ospitalità

Fabio Curti

Design e progetto grafico

Piero Lusso

Traduzioni

Carla Ranicki

Web

Blulab

**Ufficio stampa Alba e Bra In
Festival**

Maya Reggi, Raffaella Spizzichino

Ufficio stampa Corto in Bra

Raffaele Grillo

**Logo Corto in Bra
e festival reporter**

Alex Astegiano

Logo BraCinetica

Giovanni Carretta Pontone

Pubblicità

Maria Pia Valle, Roberto Allocco

ProleZIONISTIVito Ferrarella, Giampiero
Lamberto, Claudio Testa**Backstage**

Barbara Strambi



ALBA E BRA IN FESTIVAL
10 giorni di cinema
In Langhe e Roero
7/16 marzo 2008

Dopo anni di distratto vicinato, Alba International Film Festival e Cinema Corto in Bra hanno deciso di dar vita a una "dieci giorni di cinema" nella prima metà del mese di marzo, un autentico tour de force per cinefili, che costituisce una grande occasione turistica e culturale per il territorio. Inaugura Alba International Film Festival il 7 marzo per poi passare il testimone a Cinema Corto nella serata del 12. La volontà è quella di lavorare per raggiungere obiettivi condivisi, immaginando un percorso di collaborazione, inizialmente triennale (2008-2010), volto a una progressiva integrazione delle due manifestazioni, ferme restando le caratteristiche peculiari dei due Festival.

Una importante iniziativa abbraccia i due Festival a partire da questa edizione: si tratta di Circus - Scuola Elementare di Cinema. Il corso, progettato ed elaborato sulla base delle esperienze di formazione e produzione cinematografica di Scuola Holden e Fandango, si pone l'obiettivo di avvicinare il pubblico al complesso e articolato mondo del cinema quale fusione di industria, artigianato e arte. Una prima fase di workshop si svolgerà durante i giorni dei due Festival, mentre una seconda fase si articolerà in cinque incontri settimanali ad Alba e Bra a partire dal 29 marzo.

FESTIVAL IN ALBA AND BRA
Ten days of film
In the Langhe and Roero
March 7-16, 2008

After years of being adjacent but independent, the Alba International Film Festival and Cinema Corto in Bra have decided to come together for "ten days of film" in the first half of March. A true tour de force for cinephiles, it will be an important event for the region's culture and tourism.

The Alba International Film Festival will start on March 7, and then pass the baton on to Cinema Corto on the evening of March 12. The desire is to work together to reach shared objectives, while looking forward to a continuing collaboration. The initial three-year phase (2008-2010) will be aimed at a progressive integration of the two festivals, while preserving each one's unique characteristics.

An important initiative will involve both festivals, starting from this edition: the Circus -Elementary Film School. The course, which draws on the Scuola Holden and Fandango's experiences in film training and production, will try to bring the public closer to that fusion of industry, craftsmanship and art which is the complex and varied world of film.

The first phase of workshops will be held during the two festivals, while a second phase will take place over five weekly seminars in Alba and Bra, starting from March 19.

CORTOMETRAGGI IN CONCORSO

CINEMA CORTO INTERNAZIONALE**▶ INTERNATIONAL SHORTS
COMPETITION****GRUPPO A: SALA MILLENIUM****Giovedì 13, ore 20:45****Venerdì 14, ore 15:00**THE REPLACEMENT CHILD (*Il figlio
di prodigo*)PRO EGIGA (*Il riccio/Of a
Hedgehog*)EL ANONIMO CARONTE (*Il Caronte
anonimo/The Anonymous Charon*)TEST (*Test/Test*)ZOHAR (*Zohar/Zohar*)**GRUPPO B: SALA MILLENIUM****Venerdì 14, ore 22:30****Sabato 15, ore 16:30**NA SONCINI STRANI ALP (*Il lato
solare delle Alpi/On the Sunny
Side of the Alps*) FABRYKA
(*Fabbrica/Factory*)MI TIO PACO (*Mio zio Paco/My
Uncle Paco*)LOUCOS DE FUTEBOL (*Oltre il cal-
cio/Beyond Soccer*)YO Y MI TERRAZA (*Io e la mia ter-
razza/Me and My Terrace*)THE SOUND OF PEOPLE (*Il suono
delle persone*)**GRUPPO C: SALA MILLENIUM****Sabato 15, ore 20:45****Domenica 16, ore 14:00**TRUE COLOURS (*Colori veri*)HAHUFSHA (*Lasciare casa/The**Home Leave*)AZRAA WA AHMAR (*Rosso e
blu/Red & Blue*)DER MUNGO (*La mangusta/The
Mongoose*)ACASA (*Casa/Home*)SHUTEYE HOTEL (*Hotel Shuteye*)**GRUPPO D: SALA METROPOLIS****Sabato 15, ore 22:30****Domenica 16, ore 15:30**EN PAYS ÉLOIGNÉ (*In un Paese
lontano/In a Distant Country*)A XINECÓLOGA (*La
ginecologa/The Gynaecologist*)TIEN VOOR TWEE (*Le due meno
dieci/Ten to Two*)JAHANI KE SARNEVESHTASH BE
DASTE MAN BASHAD (*Il mondo il
cui destino è nelle mie mani/The
World Whose Destiny Is In My
Hand*)QUAND CHÉ L'HEURE, CHÉ
L'HEURE! (*Quando è l'ora, è
ora!/When It's Time, It's Time!*)TRICKO (*La maglietta/The T-Shirt*)**CINEMA CORTO IN ITALIA****▶ ITALIAN SHORTS
COMPETITION****GRUPPO A: SALA MILLENIUM****Giovedì 13, ore 22:30****Venerdì 14, ore 16:30**MERIDIONALI SENZA FILTRO
(*Unfiltered Southerners*)DORA (*Dora*)MBEUBEUS (*Mbeubeus*)

SHORTS FILMS IN COMPETITION

IL BAMBINO DI CARLA (*Carla's Child*)

IL LAVORO (*The Job*) Italia, 2007,
HDV, 15'

GRUPPO B: SALA MILLENIUM

Venerdì 14, ore 20:45

Sabato 15, ore 15:00

MISTERO E PASSIONE DI GINO
PACINO (*The Mystery and Passion
of Gino Pacino*)

DALLA TESTA AI PIEDI (*From
Head to Foot*)

A PIEDI NUDI SUL PALCO
(*Barefoot on the Stage*)

DO YOU SEE ME? (*Mi vedi?*)

ADIL E YUSUF

GRUPPO C: SALA MILLENIUM

Sabato 15, ore 22:30

Domenica 16, ore 15:30

DENTRO ROMA (*Inside Rome*)

IL SUPPLENTE (*The Substitute*)

BUYO (*Dark*) I

TANA LIBERA TUTTI (*Everyone
Saved*)

JEAN PAUL (*Jean Paul*)

CONCORSO SHORTS AND MUSIC

▶ INTERNATIONAL SHORTS
AND MUSIC COMPETITION

GRUPPO A: SALA METROPOLIS

Giovedì 13, ore 22:30

Venerdì 14, ore 16:00

THE BAYER PIANO LESSON FOR
CHILDREN VOL. 1 (*Il metodo*)

Bayer di piano per bambini vol. 1)

GLASSPIEL (*Glasspiel/Glasspiel*)

I HATE MUSICALS (*Io odio i musi-*

cal) ASHEGHANEHAYE POL (*Le
ballate del ponte/The Bridge's
Ballads*)

GRUPPO B: SALA METROPOLIS

Venerdì 14, ore 20:45

Sabato 15, ore 15:00

LOPOTT RITMUS (*Ritmo
rubato/Stolen Rhythm*)

SONATE BLANCHE (*Sonata
Blanche/Sonata Blanche*)

UNITE: COME ORGANIZZARE UN
RAVE IN 5 MOSSE (*Unite - How to
Organize a Rave in 5 Steps*)

JAZZ SONG (*Canzone jazz*)

A LITTLE MUSICAL DAY (*Il piccolo
giorno del musical*)

GRUPPO C: SALA METROPOLIS

Sabato 15, ore 20:45

Domenica 16, ore 14:00

UN RIFF PARA LAZARO (*Un riff
per Lazaro/A Riff for Lazaro*)

GABAO HIP-HOP, EL LATIDO DE
ÁFRICA (*Gabon Hip-Hop, il ritmo
dell'Africa/Gabon Hip-Hop, the
Beat of Africa*)

DREI REISENDE (*Tre
viaggiatori/Three Travellers*)

JUST LIKE THE MOVIES (*Proprio
come nei film*)

D-TUNNEL (*Tunnel D*)

MERCOLEDÌ 12 MARZO

CINEMA VITTORIA

INAUGURAZIONE CORTO IN BRA 2008**21:00** INTRO**VORMITAGSSPUK****(Fantasmi del mattino/The Ghost Before Breakfast)**

di Hans Richter [1928, 5']

Musica dal vivo di Giuseppe Napoli/Live music by Giuseppe Napoli.
Davide Garola - trombone, Mauro Battisti - contrabbasso**Presentazione del programma 2008 di Cinema Corto In Bra da parte della Direzione Artistica.**

The Artistic Directors present the program of Cinema Corto in Bra 2008.

21:30 SALA MILLENNIUM**FUORI CONCORSO****Premio Città di Bra 2006 per la migliore sceneggiatura originale italiana**/2006 City of Bra Award for Best Original Italian Screenplay.**DA LONTANO (From Afar)** di Adriano Valerio

[Italia/Francia, 2007, s16mm, 16'20", col.]

Marialuisa si guarda intorno spaesata. Eppure i luoghi sono familiari, ogni scorcio un ricordo. Ha percorso così tante volte queste strade con il marito al proprio fianco. Ora, però, alla guida c'è il figlio Cristiano, che presto ripartirà per Parigi, e Marialuisa non riesce a trovare la via.

Marialuisa looks around, bewildered. And yet the places are familiar to her, every corner a memory. She has driven down these streets so many times with her husband at her side. But now, the one driving the car is her son Cristiano, who'll soon be going back to Paris, and Marialuisa can't find the way.

Incontro con Adriano Valerio/Meeting with Adriano Valerio.

MERCOLEDÌ 12 MARZO

CINEMA VITTORIA

▶ 22:00

SALA MILLENNIUM

▶ EVENTO SPECIALE

In collaborazione con In-edit Beefeater Festival

Internacional de Cine Documental Musical de Barcellona

**ROLLING LIKE A STONE (*Rolling Like a Stone*)**

di Stefan Berg e Magnus Gertten [Svezia, 2005, Beta SP, 65', col.]

Nel giugno 1965 i Rolling Stones, durante il loro tour in Svezia, incontrano a una festa privata un gruppo di fan e musicisti locali e finiscono per fermarsi con loro per tre giorni. Il documentario ritrova quarant'anni dopo i protagonisti di quella festa, che fanno i conti tra il mito del rock 'n roll e la vita di tutti i giorni.

In June 1965 the Rolling Stones are on tour in Sweden. At a private party they meet a group of local fans and musicians, and end up staying with them for three days. Forty years later, the documentary finds the party's participants, and they consider the myth of rock 'n roll compared to everyday life.

23:15 OUTRO**BALLET MÉCANIQUE (*Balletto meccanico/Mechanical Ballet*)**

di Fernand Léger

[1924, 15']

Musica dal vivo di Giuseppe Napoli/Live music by Giuseppe Napoli.

Davide Garola - trombone, Mauro Battisti - contrabbasso

FUORI SCHERMO Spy Club**CORTO NIGHT:** Dj Gas The Boss, Blaxploitation pumping & electric funk.

GIOVEDÌ 13 MARZO**CINEMA VITTORIA****8:30****13:00**

SALA MILLENNIUM

Progetto Ragazzi e scuole/School project.**19:00****FUORISCHERMO** Caffè Cavour**APERITIVO CORTO: DAVIDE GAROLA JAZZ TRIO****20:45**

SALA MILLENNIUM

Concorso**Cinema Corto Internazionale/International Shorts Competition**

▶ GRUPPO A

▶ 20:45

SALA METROPOLIS

▶ EVENTO SPECIALEMUSEO NAZIONALE
DELLA MONTAGNA
CAI-TORINO**Montagne, alpinisti e ciabattoni**

Letture di Davide Longo tratta dal libro *Alpinisti ciabattoni* di Achille Giovanni Cagna; proiezione di filmati degli archivi della Cineteca Storica del Museo Nazionale della Montagna - CAI - Torino; musica dal vivo del Verbanus Duo - Carlo Bava e Ilario Garbani Marcantini: zampogna, ciaramella e fisarmonica.

In collaborazione con Festivaletteratura Mantova.

Presentazione del progetto "Corti e Montagna" per Corto in Bra 2009. Reading and films only in Italian

22:30

SALA MILLENNIUM

Concorso**Cinema Corto In Italia/Italian Shorts Competition**

▶ GRUPPO A

SALA METROPOLIS

Concorso**Shorts & Music**

▶ GRUPPO A

24:00**FUORISCHERMO** Antico Caffè Boglione**CORTO NIGHT: Rock 'n roll jam session.**

VENERDÌ 14 MARZO

CINEMA VITTORIA

8:30

13:00 SALA MILLENNIUM **Progetto Ragazzi e scuole/School project.**

15:00 SALA MILLENNIUM **Concorso** REPLICHE

Cinema Corto Internazionale/International Shorts Competition

▶ GRUPPO A

16:00 SALA METROPOLIS **Concorso** REPLICHE

Shorts & Music

▶ GRUPPO A

16:30 SALA MILLENNIUM **Concorso** REPLICHE

Cinema Corto In Italia/Italian Shorts Competition

▶ GRUPPO A

17:30 SALA METROPOLIS ▶ **FUORI CONCORSO**

I corti di animazione degli studenti del Centro Sperimentale di Cinematografia - Chieri.

Animation shorts by the students of the Centro Sperimentale di Cinematografia - Chieri.

▶ 18:00 SALA MILLENNIUM ▶ **EVENTO SPECIALE**

Slow Food on Film da Bra verso Bologna.

Presentazione della prima edizione di Slow Food on Film a Bologna.

BIÙTIFUL CAUNTRI di Esmeralda Calabria, Andrea D'Ambrosio, Peppe Ruggiero [Italia, 2007, DigiBeta, 73', col.]

Allevatori che vedono morire le pecore per la diossina. Contadini che coltivano le terre inquinate dalle discariche vicine. Storie di denuncia e testimonianza del massacro della regione Campania.

Film not subtitled in English.

19:30 **FUORISCHERMO** Bar Pasticceria Converso

APERITIVO CORTO: Rubatà swing live set.

VENERDÌ 14 MARZO

CINEMA VITTORIA

▶ **20:45** SALA MILLENNIUM ▶ **EVENTO SPECIALE**

D'ESTATE (*During the Summer*) di Silvio Soldini

[Italia, 1994, 35mm, 15', col.]

Milano, d'estate. Chiara legge romanzi a un anziano signore. Si accorge di coincidenze misteriose tra i contenuti delle letture e il mondo reale.

Summer in Milan. Chiara is reading novels to an elderly man. On a day like any other, there start to be strange coincidences between what's being read and the real world.

Incontro con Silvio Soldini

SALA MILLENNIUM **Concorso**

Cinema Corto In Italia/Italian Shorts Competition

▶ GRUPPO B

20:45 SALA METROPOLIS **Concorso**

Shorts & Music

▶ GRUPPO B

22:30 SALA MILLENNIUM **Concorso**

Cinema Corto Internazionale/International Shorts Competition

▶ GRUPPO B

▶ **22:30** SALA METROPOLIS ▶ **EVENTO SPECIALE**

Cristian Pascual, direttore di In-edit Beefeater Festival Internacional de Cine Documental Musical de Barcellona, presenta:

PUNK ATTITUDE (*Attitudine punk*)

di Don Letts

[USA/UK, 2006, DigiBeta, 89', col.]

L'attitudine punk raccontata da Jim Jarmush, Siouxsie Sioux, Patti Smith, Mick Jones e Paul Simonon del Clash, dal Velvet Underground al Sex Pistols.

The punk attitude described by Jim Jarmush, Siouxsie Sioux, Patti Smith, Mick Jones and Paul Simonon from The Clash. From Velvet Underground to the Sex Pistols.

24:00 **FUORISCHERMO** Le Macabre club

CORTO NIGHT: Pau dj set, Brazilian beats & patchanka sound.

SABATO 15 MARZO

CINEMA VITTORIA

8:30

13:00 SALA MILLENNIUM **Progetto Ragazzi e scuole/School project.**

12:00 **FUORI SCHERMO** Bar Posta

APERITIVO CORTO: LIVE SET

15:00 SALA MILLENNIUM **Concorso** REPLICHE

Cinema Corto In Italia/Italian Shorts Competition

▶ GRUPPO B

15:00 SALA METROPOLIS **Concorso** REPLICHE

Shorts & Music

▶ GRUPPO B

16:30 SALA MILLENNIUM **Concorso** REPLICHE

Cinema Corto Internazionale/International Shorts Competition

▶ GRUPPO B

▶ 17:00 **PALAZZO MATHIS**

Fase finale del "Premio Città di Bra 2008".

I sei finalisti presentano il progetto del loro cortometraggio alla giuria che selezionerà la migliore sceneggiatura originale.

Final phase in the competition for Best Original Italian Screenplay.

16:30 SALA METROPOLIS ▶ **FUORI CONCORSO**

Films not subtitled in English.

CORTI HOLDEN

Corti realizzati dagli allievi della Scuola Holden di Torino:

IN REQUIEM di Giulia Forglone; Italia, 2007, miniDV, 10', col.

COINCIDENZE di Sarah Barberis e Stefano Piri; Italia, 2007, miniDV, 7', col.

SABATO 15 MARZO

CINEMA VITTORIA

CORTO DAMS FESTIVAL

I film vincitori della IV e della V edizione del Festival del cinema universitario di Montà (CN):

TODAY di **Stefano Bertelli**; Italia, 2006, miniDV, 3', col.

IMMUNE ALLA PIOGGIA di **Donato Canosa**; Italia, 2005, miniDV, 4', col. - b/n

LA PIANTA di **Antonello Novellino**; Italia, 2005, DVcam, 14', col.

O di **Andrea Parente**; Italia, 2006, miniDV, 4', col.

LA SALA DA THE di **Matteo Tortone e Alessandro Baltera**; Italia, 2007, 16mm, 8', b/n

GIRO DI GIOSTRA di **Ivano Fachin**; Italia, 2007, HD, 12', col.

CORTI DI BRA

PULP AZIZ; Italia, 2006, miniDV, 5', col.

Corto prodotto nell'ambito del progetto video rivolto ai ragazzi del territorio bralese e curato dall'Associazione Quartiere Madonna del Fiori e dalla Cooperativa Sociale Girotondo.

PARENTESI di **Daniel Daquino**; Italia, 2006, miniDV, 10', col.

Incontro con l'Associazione Amici di Daniela onlus.

STRISCE BAVOSE di **Silvio Arlenghi e Giorgio Sommacal**; Italia, 2007, Beta SP, 9', col.

▶ **18:00**

SALA MILLENNIUM

▶ **EVENTO SPECIALE**

In collaborazione con In-edIt Beefeater Festival Internacional de Cine Documental Musical de Barcellona

THE PIXIES: LOUDQUIETLOUD

di Steven Cantor e Matthew Garlik [UK, 2006, Beta SP, 85', col.]

Film non sottotitolato in italiano.

Kurt Cobain del Nirvana diceva: "Fondamentalmente quello che cerco di fare è imitare i Pixies". Il documentario racconta la reunion di un gruppo cult della scena indie rock americana.

Kurt Cobain from Nirvana used to say: "What I try to do is to imitate The Pixies". The documentary recounts the reunion of the American indie rock cult band.

SABATO 15 MARZO

CINEMA VITTORIA

19:00 FUORISCHERMO Antico Caffè Boglione
APERITIVO CORTO: Gerardo Balestrieri & Les travailleurs de la nuit.

20:45 SALA MILLENNIUM **Concorso**
Cinema Corto Internazionale/International Shorts Competition
GRUPPO C

20:45 SALA METROPOLIS **Concorso**
Shorts & Music
▶ GRUPPO C

22:30 SALA MILLENNIUM **Concorso**
Cinema Corto In Italia/Italian Shorts Competition
▶ GRUPPO C

22:30 SALA METROPOLIS **Concorso**
Cinema Corto Internazionale/International Shorts Competition
▶ GRUPPO D

24:00 FUORISCHERMO Antico Caffè Boglione
GERARDO BALESTRIERI & LES TRAVAILLEURS DE LA NUIT LIVE SET.

24:30 FUORISCHERMO Le Macabre club
CORTO NIGHT: Alberto Campo dj set.

DOMENICA 16 MARZO
CINEMA VITTORIA

12:00 FUORISCHERMO Bar pasticceria Arpino

APERITIVO CORTO Fanfaroi Live set

14:00 SALA MILLENNIUM Concorso REPLICHE

Cinema Corto Internazionale/International Shorts Competition

▶ GRUPPO C

14:00 SALA METROPOLIS Concorso REPLICHE

Shorts & Music

▶ GRUPPO C

15:30 SALA MILLENNIUM Concorso REPLICHE

Cinema Corto In Italia/Italian Shorts Competition

▶ GRUPPO C

15:30 SALA METROPOLIS Concorso REPLICHE

Cinema Corto Internazionale/International Shorts Competition

▶ GRUPPO D

17:30 PREMIAZIONI CINEMA CORTO IN BRA 2008/AWARD CEREMONY

Proiezione dei film vincitori/Screening of the winning films

19:00 FUORISCHERMO Caffè Posta

APERITIVO CORTO: FRANÇOIS TRIO, VOCAL JAZZ.

▶ 20:30 SALA MILLENNIUM ▶ EVENTO SPECIALE

I film del **giurati**/Films by Jury members.

NON PENSARCI

di Gianni Zanasi [Italia, 2007, 35mm, 105', col.]
Stefano Nardini suona da quando aveva cinque anni e, passo dopo passo, dal conservatorio è finito per diventare una piccola star del punk rock indipendente. Ma i tempi delle sue foto in copertina sono passati e adesso, a trentasei anni, si guarda attorno...

DOMENICA 16 MARZO**CINEMA VITTORIA****▶ 20:30 SALA METROPOLIS ▶ EVENTO SPECIALE****I film del giurati/** Films by Jury members.**GIORNI E NUVOLE**

di Silvio Soldini [Italia - Svizzera, 2007, 35mm, 116', col]
 Elsa e Michele, una coppia felice, benestante e con un alto livello culturale, stanno per affrontare una crisi che cambierà loro la vita. Elsa aveva lasciato il lavoro per realizzare il suo grande sogno, quello di laurearsi in storia dell'arte. Dopo aver conseguito la laurea, Michele le confessa di essere stato fatto fuori dalla società che lui stesso aveva creato. I guai si susseguono e la loro casa viene messa in vendita.

▶ 22:30 SALA MILLENNIUM ▶ EVENTO SPECIALE**I film del giurati/** Films by Jury members.**KUNSTEN Å TENKE NEGATIVT****(L'arte del pensiero negativo/The Art of Negative Thinking)**

di Bård Breien [Norvegia, 2007, 35mm, 79', col.]
 Il film racconta la storia di Geirr, un incattivito disabile grave obbligato dalla moglie a partecipare a un gruppo di auto-aiuto che dovrebbe insegnargli a pensare positivo. Sarà lui, invece, a trasformare questa seduta, che si svolge nella sua villetta, in un momento di catarsi collettiva in cui tutti, compresa la psicologa che guida lo stage, tirano fuori la loro angoscia repressa.

24:00 FUORISCHERMO Le Macabre club**CORTO NIGHT:** Corto In Bra staff members play music

Dj set by Stefano Sardo, Elisa Bogliotti, Luca Busso & Co.



CINEMA CORTO INTERNAZIONALE

GRUPPO A

INTERNATIONAL SHORTS
COMPETITION

GIOVEDÌ 13 ore 20:45
SALA MILLENNIUM

VENERDÌ 14 ore 15:00
SALA MILLENNIUM

THE REPLACEMENT CHILD

(Il figliol prodigo)

di Justin Lerner

USA, 2007, 35 mm, 25', col.

Dopo un anno Todd torna al suo paese dal riformatorio dove è stato rinchiuso un anno per aver picchiato il patrigno...

Todd is back in his hometown after being sent to reform school for a year for having hit his stepfather...

PRO EGIKA

(Il riccio/Of a Hedgehog)

di Natalia Beliaeva

Russia, 2007, 35 mm, 11', col.

È Natale: tutti i bambini devono travestirsi da fiocchi di neve e la dispotica maestra se la prende con quello che ha un costume da Babbo Natale.

It's Christmas. All the children have to dress up as snowflakes, and the tyrannical teacher is angry with someone in a Father Christmas costume.

EL ANONIMO CARONTE

(Il Caronte anonimo/The Anonymous Charon)

di Toni Bestard

Spagna, 2007, HDV, 16', col.

Nel 1963 si girò il film più famoso del cinema spagnolo. Da quel momento la vita di Joan Ferrer cambiò per sempre.

The most famous Spanish film was shot in 1963, and from then on the life of Joan Ferrer changed forever.

**CINEMA CORTO
INTERNAZIONALE****GRUPPO A**INTERNATIONAL SHORTS
COMPETITION**TEST****(Test/Test)**

di Marta Aledo

Spagna, 2007, 16 mm, 12', col.

Il test di gravidanza: un momento cruciale nella vita di quattro donne.

The pregnancy test: a crucial moment in the lives of four women.

ZOHAR**(Zohar/Zohar)**

di Yasmine Novak

Israele, 2007, DVcam, 30', col.

Zohar è una talentuosa giovane atleta, allo sbocciare della sua femminilità...

Zohar is a talented young athlete experiencing her budding femininity.

**CINEMA CORTO
INTERNAZIONALE****GRUPPO B**INTERNATIONAL SHORTS
COMPETITION**VENERDÌ 14** ore 22:30

SALA MILLENNIUM

SABATO 15 ore 16:30

SALA MILLENNIUM

NA SONCINI STRANI ALP*(Il lato solare delle Alpi/On the Sunny Side of the Alps)*

di Janez Burger Slovenia, 2007, 35 mm, 15', col.

"Il lato solare delle Alpi" era lo slogan dell'Ente del Turismo sloveno...

"On the Sunny Side of the Alps": the Slovenian Tourist Board's slogan...

FABRYKA*(Fabbrica/Factory)*

di Maciej Adamek Polonia, 2007, DigiBeta, 30', col.

Un giovane cantante rock conosce una ragazza nella fabbrica di bambole in cui lavora. Un errore fatale e il ragazzo diventa uomo.

A young rock musician meets a girl in the doll factory where he works. One fatal mistake, and the boy becomes a man.

MI TIO PACO*(Mio zio Paco/My Uncle Paco)*

di Tacho Gonzalez Spagna, 2006, 35 mm, 12', col.

Kiko aiuta lo zio Paco ad abbordare in spiaggia.

Kiko helps his uncle Paco to chat up women at the beach.

**CINEMA CORTO
INTERNAZIONALE****GRUPPO B**INTERNATIONAL SHORTS
COMPETITION**LOUCOS DE FUTEBOL***(Oltre Il calcio/Beyond Soccer)*

di Halder Gomes Brasile, 2007, HDV/miniDV, 22'20", col.

Le facce, le ansie, le gioie e la violenza degli spettatori brasiliani di una partita di calcio.

The faces, anxieties, joys and violence of Brazilian spectators at a football match.

YO Y MI TERRAZA*(Io e la mia terrazza/Me and My Terrace)*

di Ana Rodriguez Spagna, 2007, HDV, 7', col.

Ogni uomo dovrebbe avere la sua terrazza.

Everyone should have their own terrace.

THE SOUND OF PEOPLE*(Il suono delle persone)*

di Simon Fitzmaurice Irlanda, 2007, 16 mm, 7', col.

Un giovane uomo rivive i momenti salienti della sua vita, prima di...

A young man relives the important moments of his life, before...

CINEMA CORTO INTERNAZIONALE

GRUPPO C

INTERNATIONAL SHORTS
COMPETITION

SABATO 15 ore 20:45
SALA MILLENNIUM

DOMENICA 16 ore 14:00
SALA MILLENNIUM

TRUE COLOURS

(Colori veri)

di Barney Elliot

UK, 2006, s16 mm, 10'38", col.

Un uomo entra in un supermercato per comprare un gelato al figlio, ma il destino è in agguato.

A man enters a supermarket to buy an ice cream for his son, but fate is looming.

HAHUFSHA

(Lasciare casa/The Home Leave)

di Amikam Kovner

Israele, 2007, s16 mm, 29', col.

Un uomo torna a casa dal carcere e rivede il figlio; sarà l'ultima volta?

A man returns home from prison and sees his son again. Will it be for the last time?

AZRAA WA AHMAR

(Rosso e blu/Red & Blue)

di Mahmood Soliman Egitto, 2006, miniDV, 11', col.

Una giovane coppia alle prese con il test di gravidanza. Sarà rosso o blu?

A young couple have to deal with a pregnancy test. Will it be red or blue?

**CINEMA CORTO
INTERNAZIONALE****GRUPPO C**INTERNATIONAL SHORTS
COMPETITION**DER MUNGO***(La mangusta/The Mongoose)*

di Philipp Osthus Germania, 2006, 16mm, 19'50", col.

Un agente sotto copertura conduce una trattativa molto pericolosa. Sarà la polizia o il "cattivo" ad avere la meglio?

An undercover agent is carrying out very dangerous negotiations. Will the police or the bad guy have the upper hand?

ACASA*(Casa/Home)*

di Paul Negoescu Romania, 2007, s16mm, 14', col.

Alla vigilia di Natale un taxista accompagna a casa un rumeno di ritorno dal lavoro all'estero.

It's Christmas Eve, and a taxi driver is taking home a Romanian just back from working abroad.

SHUTEYE HOTEL*(Hotel Shuteye)*

di Bill Plympton USA, 2007, 35 mm, 7'. col.

L'hotel Shuteye è per i clienti quello che *Lo squalo* è stato per i bagnanti. Anmazione.

The Hotel Shuteye does for guests what *Jaws* did for swimmers. Animation.

**CINEMA CORTO
INTERNAZIONALE****GRUPPO D**INTERNATIONAL SHORTS
COMPETITION**SABATO 15** ore 22:30
SALA METROPOLIS**DOMENICA 16** ore 15:30
SALA METROPOLIS**EN PAYS ÉLOIGNÉ***(In un Paese lontano/In a Distant Country)*

di Vero Cratzborn Francia/Belgio, 2007, s16 mm, 24', col.

Un giovane torna dal carcere. Il fratello si vergogna di lui.

A young man is back from prison. His brother is ashamed of him.

A XINECÓLOGA*(La ginecologa/The Gynaecologist)*

di Alfonso Camarero Spagna, 2008, DVCpro HD, 10', col.

Una ginecologa si rifiuta di visitare un paziente molto particolare.

A gynecologist refuses to see a very unusual patient.

QUAND CHÉ L'HEURE, CHÉ L'HEURE!*(Quando è l'ora, è ora!/When It's Time, It's Time!)*

di Fred Ménier Spagna, 2007, 35 mm, 13', col.

Il peggiore degli incubi è ritrovarsi vivo in una bara. Quale peggiore risveglio dopo una sbronza?What nightmare is worse than being trapped alive in a coffin?
And what worse place could there be to wake up after a drunken night?

**CINEMA CORTO
INTERNAZIONALE****GRUPPO D**INTERNATIONAL SHORTS
COMPETITION**JAHANI KE SARNEVESHTASH BE
DASTE MAN BASHAD***(Il mondo Il cui destino è nelle mie mani/The World
Whose Destiny Is In My Hand)*

di Kaveh Ghahreman

Iran, 2006, DVcam, 30', col.

**Una scrittrice incontra un uomo alla fermata dell'autobus e
immagina di farne il soggetto del suo prossimo libro.**

A writer meets a man at a bus stop and imagines making him
the subject of her next book.

TIEN VOOR TWEE*(Le due meno dieci/Ten to Two)*

di Mathijs Geijskes

Paesi Bassi, 2006, s16 mm, 7', col.

Un istruttore di guida perde il controllo...

A driving instructor loses control...

TRICKO*(La maglietta/The T-Shirt)*

di Hossein Martin Fazeli

Repubblica Ceca, 2006, miniDV, 10'44", b/n

**"Dio è morto", Nietzsche. La frase su una maglietta scatena uno
scontro ideologico in un mini-market.**

"God is dead", Nietzsche. The quote on a t-shirt sparks off an ide-
ological clash in a drugstore.

**CINEMA CORTO
IN ITALIA****GRUPPO A**ITALIAN SHORTS
COMPETITION**GIOVEDÌ 13** ore 22:30

SALA MILLENNIUM

VENERDÌ 14 ore 16:30

SALA MILLENNIUM

MERIDIONALI SENZA FILTRO*(Unfiltered Southerners)*

di Michele Bia

Italia, 2006, 35mm, 22', col.

Due fratelli in viaggio con il padre verso un paese della Basilicata con una pessima reputazione.

Two brothers traveling with their father towards a village in Basilicata with a terrible reputation.

DORA*(Dora)*

di Sergio Basso

Italia, 2006, 35 mm, 18', col.

In un suggestivo paesaggio montano si consuma l'intenso dramma psicologico di Dora.

Dora's intense psychological drama unfolds against a beautiful mountain backdrop.

MBEUBEUS*(Mbeubeus)*

di Simona Risi

Italia, 2007, HDV, 15', col.

Nello scenario apocalittico della città di Dakar un bambino racconta la sua vita di raccoglitore di rifiuti.

In the apocalyptic setting of the city of Dakar, a child tells of his life picking over garbage.

ITALIAN SHORTS
COMPETITION**IL BAMBINO DI CARLA***(Carla's Child)*

di Emanuela Rossi

Italia, 2007, 35 mm, 28'45", col.

Chi è il bambino di Carla? Suo figlio o l'uomo di cui è innamorata?

Who is Carla's child? Her son or the man she is in love with?

IL LAVORO*(The Job)*

di Lorenzo De Nicola

Italia, 2007, HDV, 15', col.

Tutto è pronto per la festa di un giovane precario e della sua famiglia per l'agognato posto di lavoro

Everything is ready for the party of a young temporary worker and his family to celebrate the longed-for permanent job.

**CINEMA CORTO
IN ITALIA****GRUPPO B**ITALIAN SHORTS
COMPETITION**VENERDÌ 14** ore 20:45
SALA MILLENNIUM**SABATO 15** ore 15:00
SALA MILLENNIUM**MISTERO E PASSIONE DI GINO PACINO***(The Mystery and Passion of Gino Pacino)*

di Edoardo De Angelis

Italia, 2006, HDV, 24', col.

Gino soffre di elaculazione spontanea: un male o una fortuna?

Gino suffers from spontaneous ejaculation: is it a burden or a gift?

DALLA TESTA AI PIEDI*(From Head to Foot)*

di Simone Cangelosi

Italia, 2007, miniDV/Super 8, 28', col.

Il film testimonia la transizione da donna a uomo che il regista ha vissuto tra la fine degli anni Novanta e il 2005.

The film records the director's transition from woman to man, undergone between the end of the 90s and 2005.

A PIEDI NUDI SUL PALCO*(Barefoot on the Stage)*

di Andrea Rovetta

Italia, 2007, HDV, 5', col.

Un regista molto esigente e un'attrice all'altezza.

A very demanding director and an actress who can meet his standards.

DO YOU SEE ME?*(Mi vedi?)*

di Alessandro de Cristofaro Italia, 2006, miniDV, 13'22", col.

Gilberto il corniciale guarda tutto soddisfatto la sua ultima realizzazione. Ma quella donna nella fotografia lo sta davvero guardando?

Gilberto the framer proudly gazes at his latest creation. But is that woman in the photograph really looking back at him?

ADIL E YUSUF

di Claudio Noce

Italia, 2007, 35mm, 30', col.

Due fratelli romani, immigrati somali di seconda generazione, tra lavoro nero e criminalità.

Two brothers from Rome, second-generation Somali immigrants, between irregular jobs and crime.

**CINEMA CORTO
IN ITALIA****GRUPPO C**ITALIAN SHORTS
COMPETITION**SABATO 15** ore 22:30
SALA MILLENNIUM**DOMENICA 16** ore 15:30
SALA MILLENNIUM**DENTRO ROMA***(Inside Rome)*

di Francesco Costabile

Italia, 2006, 35mm, 27', col.

L'amicizia tra un ragazzo italiano e un ragazzo rumeno si consuma in una notte romana.

The friendship between two boys, an Italian and a Romanian, is consummated during a Roman night.

IL SUPLENTE*(The Substitute)*

di Andrea Jublin

Italia, 2006, HD, 15', col.

Il bisogno degli adulti di tornare a uno sguardo adolescente per capire il mondo che li circonda.

The need for adults to look through adolescent eyes in order to understand the world that surrounds them.

BUYO*(Dark)*

di Andrea Fasciani

Italia, 2008, HD, 30', col.

Racconto surreale di una storia d'amore tra un uomo pecora e una donna senza la testa sulla spalle.

Surreal account of a love story between a man-sheep and a woman without a head on her shoulders.

ITALIAN SHORTS
COMPETITION**TANA LIBERA TUTTI***(Everyone Saved)*

di Vito Palmieri

Italia, 2006, HD, 15', col.

Un bambino si trasferisce in un palazzo con un grande cortile dove, tra tanti bambini, solo Flavia non si cura di lui.

A boy moves into a building with a big courtyard where, out of all the children, only Flavia doesn't pay any attention to him.

JEAN PAUL*(Jean Paul)*

di Francesco Uboldi

Italia, 2006, miniDV, 8'20", col.

Villaggio di Baloum, un angolo remotissimo del Camerun. Jean Paul è nato e sta morendo lì.

The village of Baloum, in a remote corner of Cameroon. This is where Jean Paul was born, and where he is dying.

CONCORSO SHORTS & MUSIC

GRUPPO A

INTERNATIONAL SHORTS & MUSIC
COMPETITION

GIOVEDÌ 13 ore 22:30

SALA METROPOLIS

VENERDÌ 14 ore 16:00

SALA METROPOLIS

THE BAYER PIANO LESSON FOR CHILDREN VOL. 1

(Il metodo Bayer di piano per bambini vol. 1)

di Un Cho

Corea del Sud, 2005, 35mm, 29', col.

Per un bambino le lezioni di piano diventano la scoperta dell'amore e del sesso.

Piano lessons lead to a child's discovery of love and sex.

GLASSPIEL

(Glasspiel/Glasspiel)

di Enrico Iacovoni

Italia, 2006, miniDV, 3', col.

Un'animazione 3D su un grandioso concerto per... bicchieri.

3D animation about a grand concert for glasses.

I HATE MUSICALS

(Io odio i musical)

di Stewart Schill

USA, 2006, HD, 19', col.

Un giovane yuppie che odia i musical subisce il più appropriato degli incantesimi...

A young yuppie who hates musicals undergoes the most fitting of enchantments...

CONCORSO SHORTS & MUSIC

▶ GRUPPO A

INTERNATIONAL SHORTS & MUSIC
COMPETITION

ASHEGHANEHAYE POL

(Le ballate del ponte/The Bridge's Ballads)

di Mehdi Rahmani

Iran, 2006, DVcam, 18', col.

Sotto il Khajoo Bridge gli uomini soli vanno a cantare le loro canzoni d'amore.

Single men come to sing their love songs under the Khajoo Bridge.

**CONCORSO
SHORTS & MUSIC****GRUPPO B**INTERNATIONAL SHORTS & MUSIC
COMPETITION**VENERDÌ 14**

ore 20:45

SALA METROPOLIS

SABATO 15

ore 15:00

SALA METROPOLIS

LOPOTT RITMUS**(Ritmo rubato/Stolen Rhythm)**

di Martin Szecsanov

Ungheria, 2008, Beta SP, 12', col.

Credevate che l'hip hop fosse nato negli Stati Uniti? Takács József vi dimostrerà che non è così.

Do you believe that hip hop was born in the United States?
Takács József will show you that it's not like that.

SONATE BLANCHE**(Sonata Blanche/Sonata Blanche)**

di Manon Coubia

Belgio, 2006, miniDV, 27'40'', col.

Il grande obiettivo di vita di Blanche è diventare una pianista. Nonostante la sua sordità.

Despite being deaf, Blanche's big goal in life is to become a pianist.

**UNITE: COME ORGANIZZARE UN
RAVE IN 5 MOSSE****(Unite - How to Organize a Rave In 5 Steps)**

di Paolo Cassina

Italia, 2007, DVcam, 16', col.

L'allestimento di un rave milanese.

Setting up a rave in Milan.

CONCORSO SHORTS & MUSIC

GRUPPO B

INTERNATIONAL SHORTS & MUSIC
COMPETITION

JAZZ SONG

(Canzone Jazz)

di Jorge F. Gonzàles Varala Spagna, 2007, 35mm, 8', col.

Un corto di animazione su un trombettista jazz, la cui serata di grazia viene sconvolta dalla notizia che lo aspetta a casa.

Short animation about a jazz trumpet player, whose tour-de-force evening is unsettled by some news waiting for him at home.

A LITTLE MUSICAL DAY

(Il piccolo giorno del musical)

di Julien Roby Francia, 2006, s16mm, 13', b/n

Jean Clément, un musicista scambiato per un Informatico, si aggira per il suo nuovo posto di lavoro.

Jean-Clément, a musician mistaken for an IT expert, wanders around his new workplace.

**CONCORSO
SHORTS & MUSIC****GRUPPO C****INTERNATIONAL SHORTS & MUSIC
COMPETITION****SABATO 15**

ore 20:45

SALA METROPOLIS

DOMENICA 16

ore 14:00

SALA METROPOLIS

UN RIFF PARA LAZARO*(Un riff per Lazaro/A Riff for Lazaro)*

di Rémi Borgeaud Svizzera/Cuba/UK, 2007, s16mm, 17', col.

Lazaro è un giovane trombettista di talento dell'Havana, alle soglie di un importante esame...

Lazaro is a talented young trumpet player in Havana, about to face an important test...

**GABAO HIP-HOP, EL LATIDO
DE ÁFRICA***(Gabon Hip-Hop, Il ritmo dell'Africa/Gabon Hip-Hop, the Beat of Africa)*

di Lara Navarro

Spagna, 2006, DVcam, 15', col.

La cultura hip hop vista dal Gabon.

The hip hop culture seen from the perspective of Gabon.

DREI REISENDE*(Tre viaggiatori/Three Travellers)*

di Jan Thüring

Germania, 2007, 35mm, 11'55", col.

Nello scompartimento di un treno una non vedente incontra un ragazzo muto. La chitarra diventa il loro modo per comunicare.

A blind woman meets a deaf man in a train compartment. The guitar becomes their means of communication.

CONCORSO SHORTS & MUSIC

GRUPPO C

INTERNATIONAL SHORTS & MUSIC
COMPETITION

JUST LIKE THE MOVIES

(Proprio come nel film)

di Michal Kosakowski

Austria, 2006, DV, 21', col.

Una sonata per pianoforte racconta il mito di New York e la tragedia dell'11 settembre attraverso spezzoni della storia del cinema.

A piano sonata tells the legend of New York and the tragedy of September 11th through clips from the history of film.

D-TUNNEL

(Tunnel D)

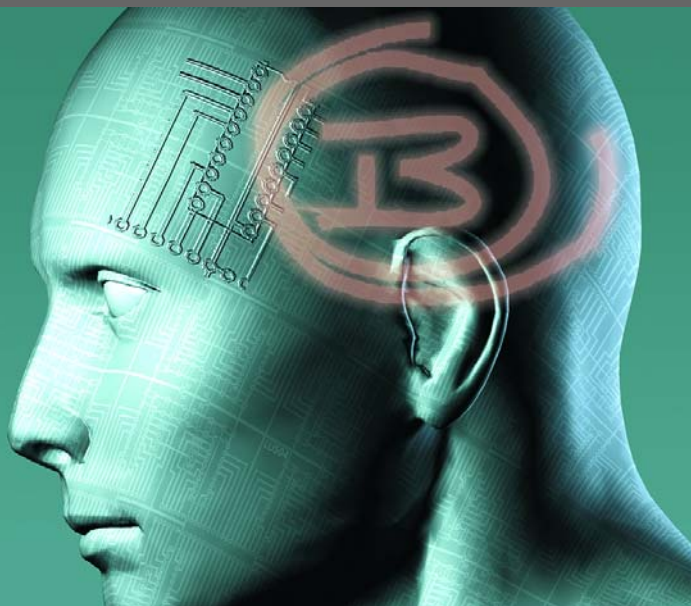
di Avi Levi e Avi Belkin

Israele, 2007, DV, 12', col.

Un blues su un sottopassaggio di Tel Aviv.

Blues about a Tel-Aviv underpass.

Dal 2003



IBRACINETICA

Al servizio del vostro intelletto